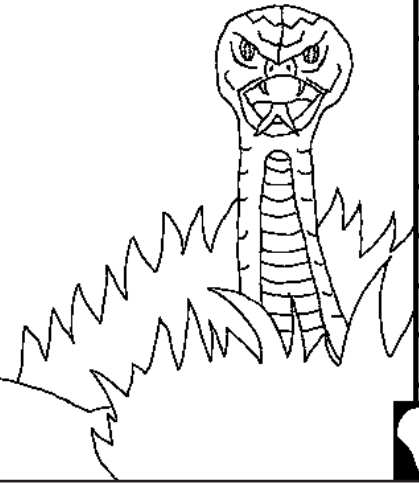


ତ୍ରିତାକାନ୍ତି ସ୍ତେଲୁ ଯେନୁପୁତି ସିପକି ମାନେ

ମୁତେହେନି ସ୍ତେଲୁ ବିକାଲି ଚଣ୍ଡିତେ



ଦ୍ଵିପ୍ରା ଗାଟାଞ୍ଜୁ: Edward Hughes
ତିଃଗ୍ଵା ଗାଟାଞ୍ଜୁ: Byron Unger; Lazarus

ଅନୁବାଦ ଗିବାଗାଟାଞ୍ଜୁ: Phiroj Kumar Mallick
ଅବା ଆକାନ୍ତେ: M. Maillot; Tammy S.

୭୦ ଗଟା କେରଣ୍ଡାକା ଡାଲ ୨

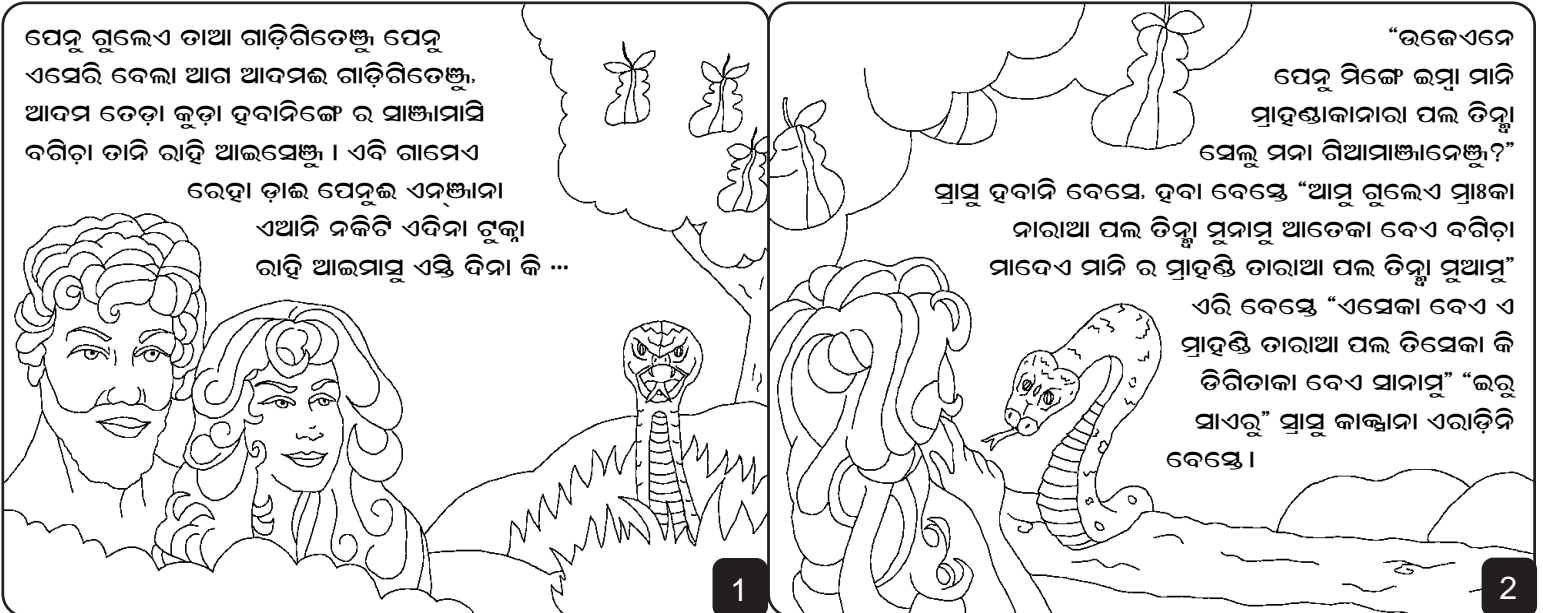
www.M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg, MB R3C 2G1 Canada

ଲାଲସେନ୍ଦ୍ର: ଇ ଗୁଲେଏତାଆ ଗ୍ଵିଃ କି କବ୍ଵି ଗିବା ସ୍ତେଲୁ ନିଜି ଅଧିକାର ସିବା ଆକାନ୍ତେ. ଆତେକା ବେଏ ଗ୍ଵାଗ୍ଵା ସ୍ତେଲୁ ମନା ।

କୁଲ ଭାଷା

Kui

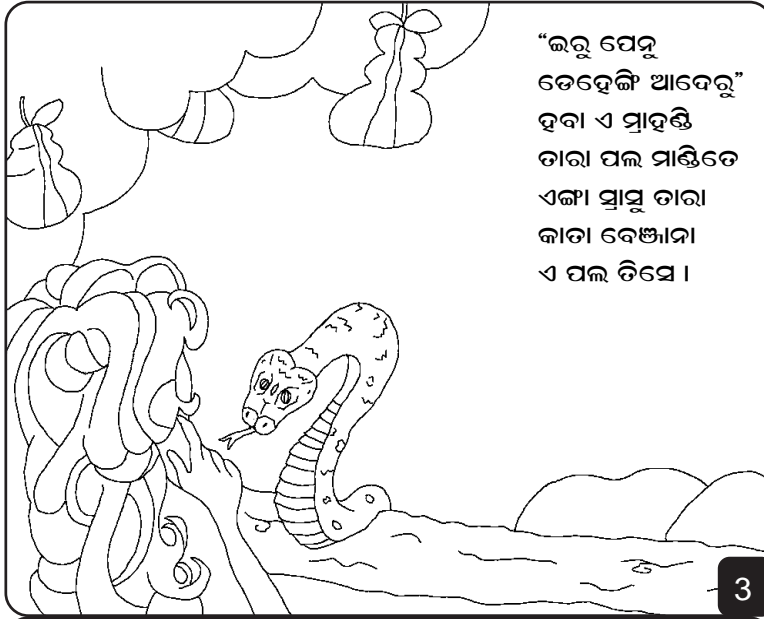


ଯେନୁ ଗୁଲେଏ ତାଆ ଗାଡ଼ିଗିତେଞ୍ଜୁ ଯେନୁ
ଏସ୍ତେରି ବେଲ୍ଲା ଆଗ ଆଦମଲ ଗାଡ଼ିଗିତେଞ୍ଜୁ,
ଆଦମ ତେଡ଼ା କୁଡ଼ା ହବାନିଜେ ର ସାଞ୍ଜାମାସି
ବଗିଡ଼ା ତାନି ରାହି ଆଲସେଞ୍ଜୁ । ଏକି ଗାମେଏ
ରେହା ଡାଲ ଯେନୁଲ ଏନ୍ଞାନା
ଏଆନି ନକଟି ଏଦିନା ଚୁକ୍ଵା
ରାହି ଆଲମାସୁ ଏସ୍ତେ ଦିନା କି ...

1

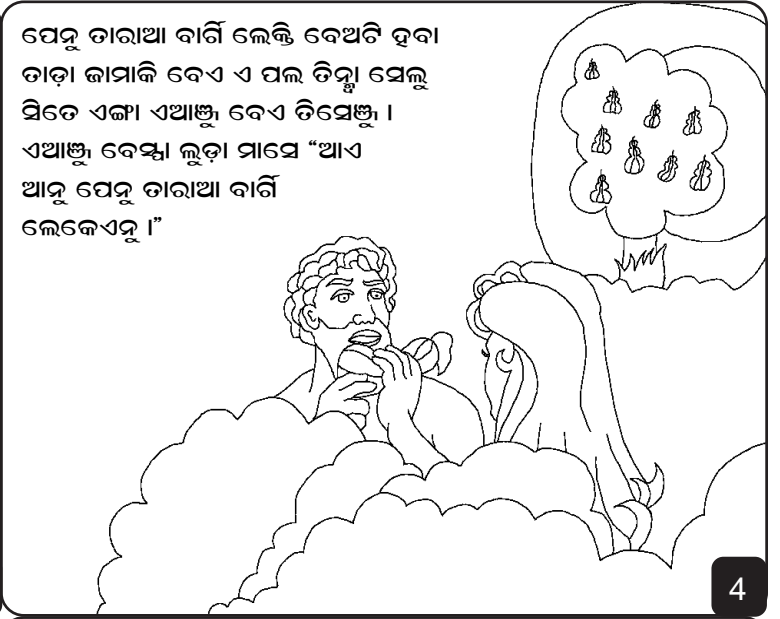
“ଉଜେଏନେ
ଯେନୁ ମିଜେ ଇମ୍ଫା ମାନ୍ତି
ମ୍ରାହଣ୍ଡାକାନାରା ପଲ ତିନ୍ଫା
ସ୍ତେଲୁ ମନା ଗିଆମାଞ୍ଜାନେଞ୍ଜୁ?”
ମ୍ରାସୁ ହବାନି ବେସ୍ତେ, ହବା ବେସ୍ତେ “ଆସୁ ଗୁଲେଏ ମ୍ରାଞ୍ଜା
ନାରାଆ ପଲ ତିନ୍ଫା ମ୍ରାନାସୁ ଆତେକା ବେଏ ବଗିଡ଼ା
ମ୍ରାବେଏ ମାନ୍ତି ର ମ୍ରାହଣ୍ଡି ତାରାଆ ପଲ ତିନ୍ଫା ମ୍ରାଆସୁ”
ଏକି ବେସ୍ତେ “ଏସ୍ତେକା ବେଏ ଏ
ମ୍ରାହଣ୍ଡି ତାରାଆ ପଲ ତିସ୍ତେକା କି
ତିଗିତାକା ବେଏ ସ୍ରାନାସୁ” “ଇରୁ
ସ୍ରାଏରୁ” ମ୍ରାସୁ କାଞ୍ଜାନା ଏରାଡ଼ିନି
ବେସ୍ତେ ।

2



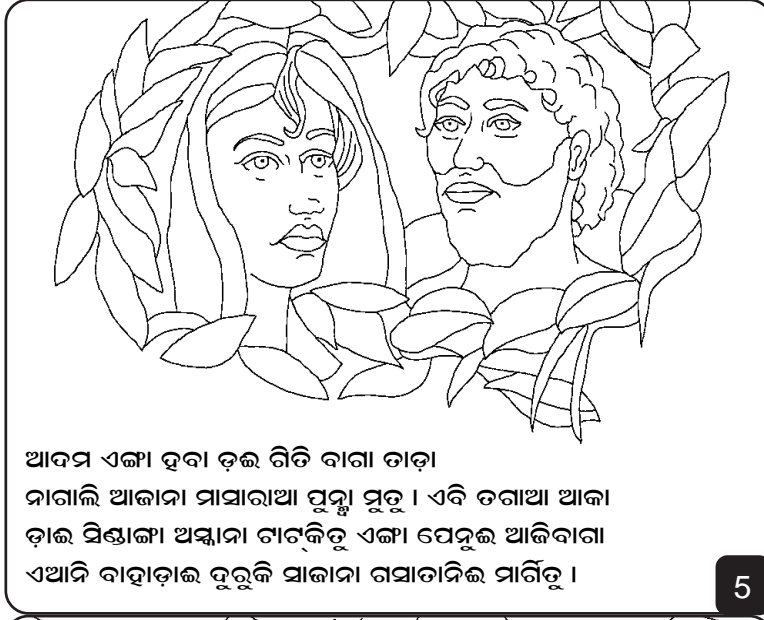
“ଇରୁ ଯେନୁ
ତେହେଲି ଆଦେରୁ”
ହବା ଏ ସ୍ତ୍ରୀହୃଦି
ତାରା ପଲ ମାଣ୍ଡିତେ
ଏକା ସ୍ତ୍ରୀସୁ ତାରା
କାତା ବେଜାନା
ଏ ପଲ ତିସେ ।

3



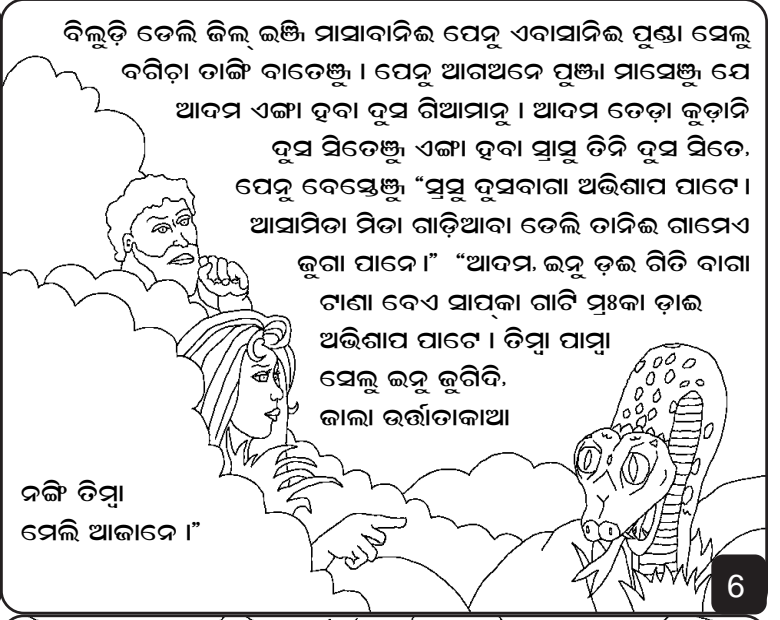
ଯେନୁ ତାରାଆ ବାଗି ଲେକି ବେଅଟି ହବା
ତାଡ଼ା କାମାକି ବେଏ ଏ ପଲ ତିନୁ ସେଲୁ
ସିତେ ଏକା ଏଆଖୁ ବେଏ ତିସେଲୁ ।
ଏଆଖୁ ବେସ୍ତା ଲୁଡ଼ା ମାସେ “ଆଏ
ଆନୁ ଯେନୁ ତାରାଆ ବାଗି
ଲେକେଏନୁ ।”

4



ଆଦମ ଏକା ହବା ଡ଼ଲ ଗିତି ବାଗା ତାଡ଼ା
ନାଗାଲି ଆକାନା ମାସାରାଆ ପୁନୁ ମୁତୁ । ଏବି ତଗାଆ ଆକା
ଡ଼ଲ ସିଣ୍ଡାକା ଅସ୍ତାନା ଗଟକିତୁ ଏକା ଯେନୁଲ ଆଜିବାଗା
ଏଆଦି ବାହାଡ଼ାଲ ଦୁରୁକି ସାକାନା ଗସାତାଦିଲ ମାଗିତୁ ।

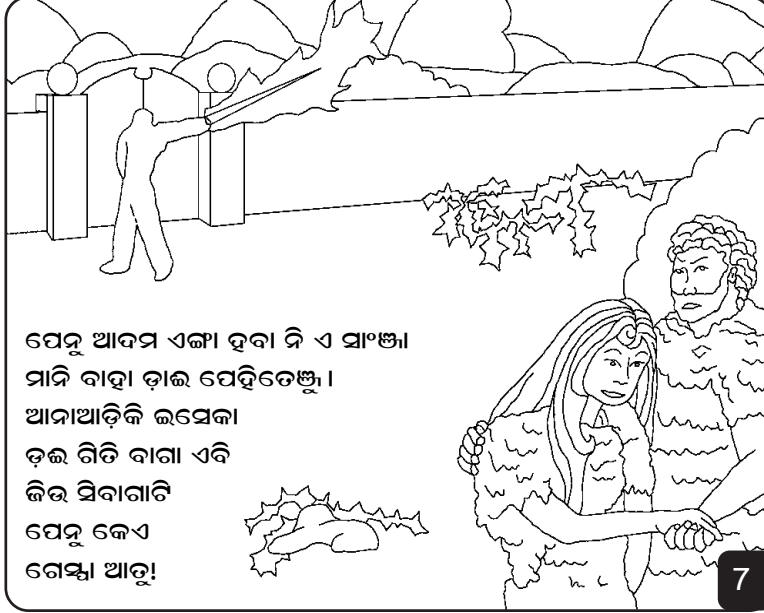
5



ବିଲୁଡ଼ି ତେଲି ଜିଲ୍ ଇଞ୍ଜି ମାସାବାଦିଲ ଯେନୁ ଏବାସାଦିଲ ପୁଣ୍ଡା ସେଲୁ
ବଗିଡ଼ା ତାଜି ବାତେଲୁ । ଯେନୁ ଆଗଅଦେ ପୁଞ୍ଜା ମାସେଲୁ ଯେ
ଆଦମ ଏକା ହବା ଦୁସ ଗିଆମାନ୍ । ଆଦମ ତେଡ଼ା କୁଡ଼ାଦି
ଦୁସ ସିତେଲୁ ଏକା ହବା ସ୍ତ୍ରୀସୁ ତିନି ଦୁସ ସିତେ,
ଯେନୁ ବେସ୍ତେଲୁ “ସ୍ତ୍ରୀସୁ ଦୁସବାଗା ଅଭିଗାପ ଯାଟେ ।
ଆସାମିତା ମିତା ଗାଡ଼ିଆବା ତେଲି ତାଦିଲ ଗାମେଏ
କୁଗା ଯାଦେ ।” “ଆଦମ, ଇନୁ ଡ଼ଲ ଗିତି ବାଗା
ଗାଗା ବେଏ ସାପକା ଗାଟି ମୁଠକା ଡ଼ାଲ
ଅଭିଗାପ ଯାଟେ । ତିନୁ ଯାନ୍ତା
ସେଲୁ ଇନୁ କୁଗିବି,
କାଲା ଉର୍ତ୍ତାକାଆ

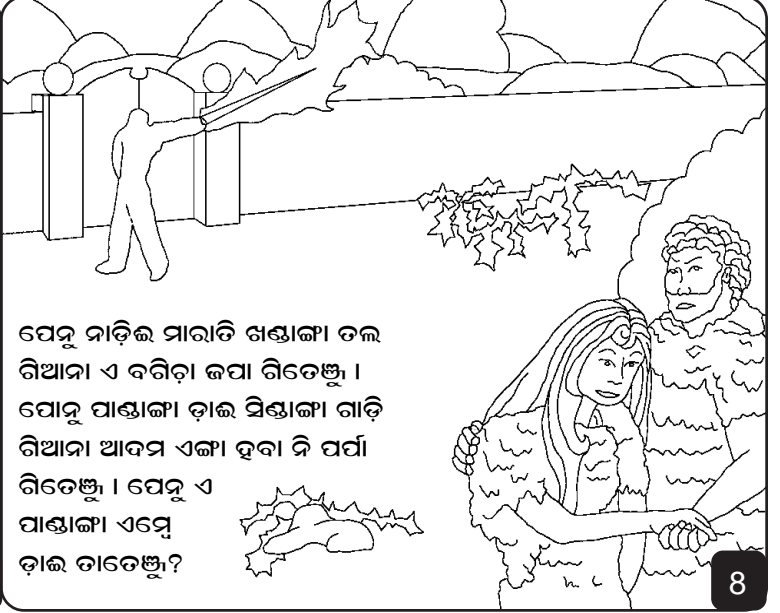
ନଜି ତିନୁ
ମେଲି ଆକାଦେ ।”

6



ଯେନୁ ଆଦମ ଏକା ହବା ନି ଏ ସ୍ତ୍ରୀଞ୍ଜା
ମାଦି ବାହା ଡ଼ାଲ ଯେହିତେଲୁ ।
ଆନାଆଡ଼ିକି ଇସେକା
ଡ଼ଲ ଗିତି ବାଗା ଏବି
ଜିଉ ସିବାଗାଟି
ଯେନୁ କେଏ
ଗେସ୍ତା ଆତୁ!

7



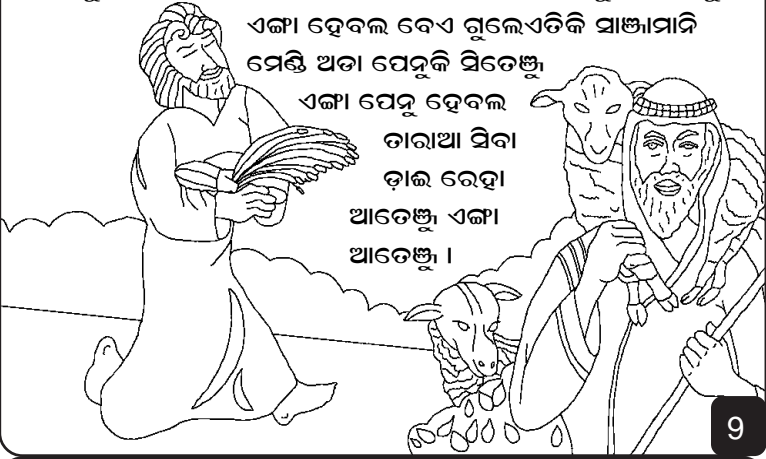
ଯେନୁ ନାଡ଼ିଲ ମାରାଟି ଖଣ୍ଡାକା ତଲ
ଗିଆନା ଏ ବଗିଡ଼ା କପା ଗିତେଲୁ ।
ଯେନୁ ଯାଣ୍ଡାକା ଡ଼ାଲ ସିଣ୍ଡାକା ଗାଡ଼ି
ଗିଆନା ଆଦମ ଏକା ହବା ନି ପର୍ଯ୍ୟା
ଗିତେଲୁ । ଯେନୁ ଏ
ଯାଣ୍ଡାକା ଏସ୍ତେ
ଡ଼ାଲ ତାତେଲୁ?

8

ଏ ତେଲିତାମି ଆଦମ ଏଙ୍ଗା ହୁବା ନିଜି ର ଆପ ମିତା ଗାଡ଼ି ଆଡେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ଏବି ର ପରିବାର ଥାତୁ । କଇନ ତାମା ଗିବା ଗାଟାଞ୍ଜୁ ମାସେଞ୍ଜୁ । ବେଅଟି ଗାଡ଼ି ଆଜାମାସି ଆଦମ ମିରେଞ୍ଜୁ ହେବଲ ଆଙ୍ଗା ଗାଟାଞ୍ଜୁ ମାସେଞ୍ଜୁ । ରନିସି କଇନ ତାଡ଼ା ଗିଆମାସି ତାମା ଡାଲ ପେନୁକି ସିଡେଞ୍ଜୁ

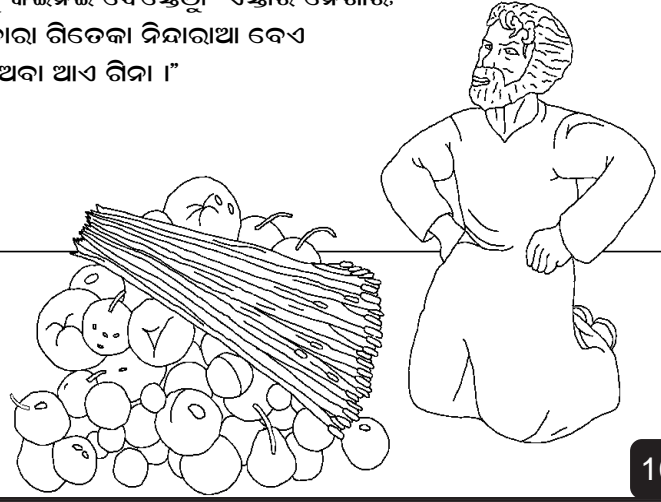
ଏଙ୍ଗା ହେବଲ ବେଏ ଗୁଲେଏତିକି ମାଞ୍ଜାମାମି ମେଞ୍ଜି ଅତା ପେନୁକି ସିଡେଞ୍ଜୁ

ଏଙ୍ଗା ପେନୁ ହେବଲ ତାରାଆ ସିବା ଡାଲ ରେହା ଆଡେଞ୍ଜୁ ଏଙ୍ଗା ଆଡେଞ୍ଜୁ ।



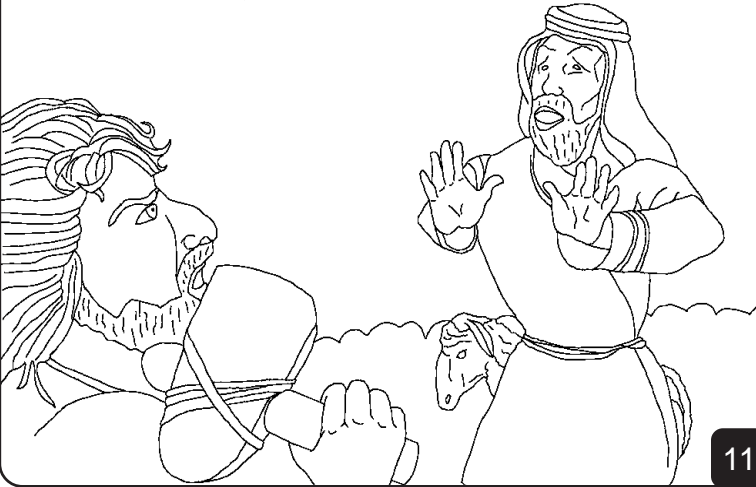
9

ପେନୁ କଇନ ତାରାଆ ସିବା ମନ ଆଆଡେଞ୍ଜୁ ଏରାଡ଼ିକି କଇନ ଗାମେଏ ରାଗ ଆଡେଞ୍ଜୁ । ପେନୁ କଇନଲ ବେସେଞ୍ଜୁ “ଏସ୍ତାରି ନେଗାରି, ସତତାରା ଗିଡେକା ନିନ୍ଦାରାଆ ବେଏ ସିବା ଅବା ଆଏ ଗିନା ।”



10

କଇନ ତାରି ରାଗ ସାଲାତେ । ଏସେ ତେଲି ମାସି ବେଅଟି କଇନ ହେବଲଲ ର ପାଙ୍ଗାତାମି ମିଞ୍ଜାନା ବଡ଼ାକା ବେଡେଞ୍ଜୁ ।



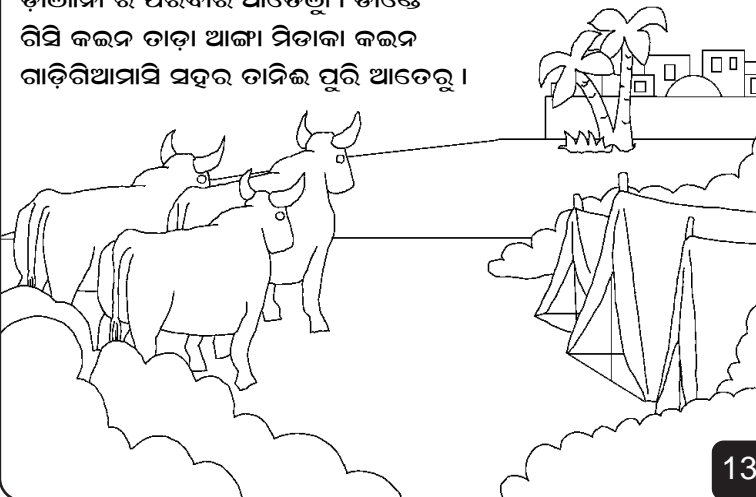
11

ପେନୁ କଇନ କେଏ କାତା ଆଡେଞ୍ଜୁ “ନି ଆମ୍ବେସା ହେବଲ ଏମ୍ବେଞ୍ଜୁ?” କଇନ ବେସେଞ୍ଜୁ “ଆନୁ ପୁଞ୍ଜା ସିଡେନୁ,” କଇନ ମିଛ କାତା ବେସେଞ୍ଜୁ । “ଆନୁ ନାଲ ଆମ୍ବେସା ତେଡ଼ା ଆଙ୍ଗା ଗାଟାନୁ?” ପେନୁ କଇନଲ ଦଣ୍ଡ ସିଡେଞ୍ଜୁ, କଇନ ବାହାଡ଼ାଲ ତାମା ଗିବା ବୁଦି ଅଡେଞ୍ଜୁ ଏଆଞ୍ଜୁ ଯାକାବର ଲକୁ ଡେଃଜି ଡେବା ଗାଟାଞ୍ଜୁ ଆଡେଞ୍ଜୁ ।



12

କଇନ ପେନୁ ନକିଟି ଡାଲ ଦୁରୁକି ମାସେଞ୍ଜୁ । ଏଆଞ୍ଜୁ ଆଦମ ହୁବାମି ତାଡ଼ା ର ମାରନି ଡାଞ୍ଜାନା ର ପରିବାର ଆଡେଞ୍ଜୁ । ତାଣ୍ଡେ ଗିସି କଇନ ତାଡ଼ା ଆଙ୍ଗା ମିତାକା କଇନ ଗାଡ଼ିଗିଆମାସି ସହର ତାନିଲ ପୁରି ଆଡେରୁ ।



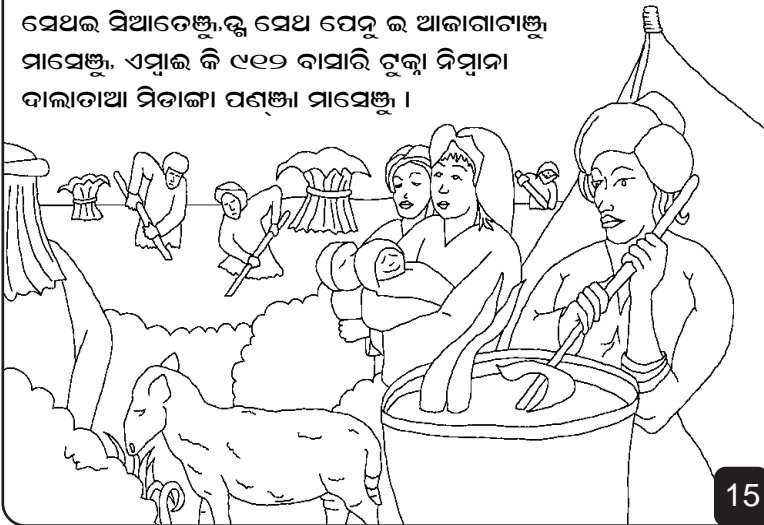
13

ତେଲି ତାନିଲ ଆଦମ ଏଙ୍ଗା ହୁବାନାରି ପରିବାର ଉଡେଏ ବାଡ଼ିଆଡେ । ଏ ତେଲି ତାନି ଲକୁ ତାକା ଇ ତେଲି ଅପେସା ଗାମେତେଲି ଟୁକ୍କା ନିମ୍ବାଲ ମାସେରୁ ।



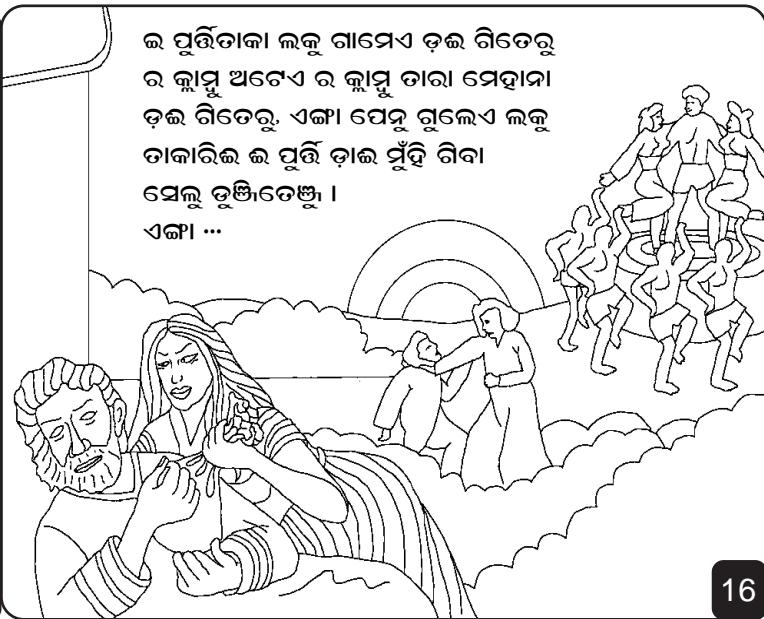
14

ଏସେରିବେଲା ତାଡ଼ା ମିରେଣ୍ଡୁ ସେଥ ଗାଡ଼ି ଆଡେଣ୍ଡୁ
 ହବା ଇସେ ଫୁପେନୁ ନାଜି ହେବଲ ବାହାତନିଲ
 ସେଥଲ ସିଆଡେଣ୍ଡୁ, ଡ୍ଝ ସେଥ ପେନୁ ଇ ଆକାଗାଟାଣ୍ଡୁ
 ମାସେଣ୍ଡୁ, ଏମ୍ବାଲ କି ୯୧୨ ବାସାରି ଟୁକ୍ଟା ନିମ୍ବାନା
 ବାଲୀତାଆ ମିତାଙ୍ଗା ପଟାଣ୍ଡା ମାସେଣ୍ଡୁ ।



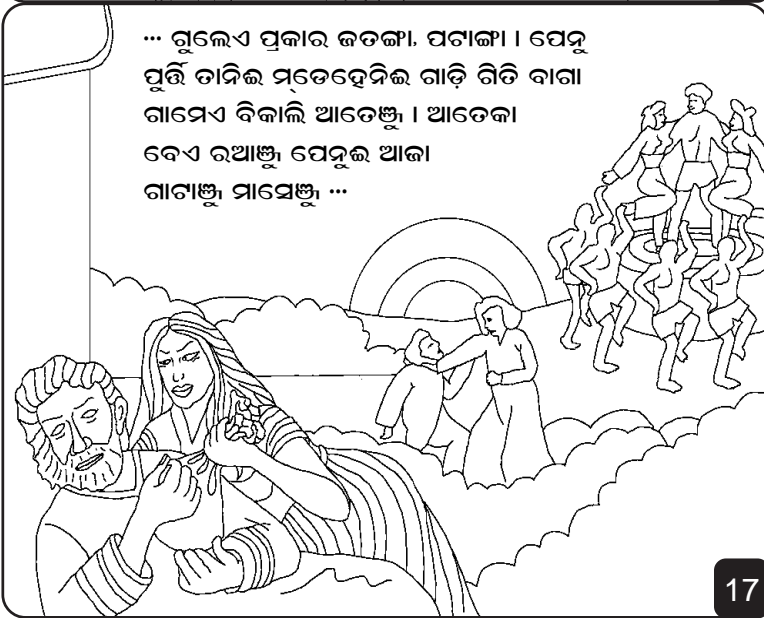
15

ଇ ପୁଞ୍ଜିତାକା ଲକୁ ଗାମେଏ ଡ଼ଲ ଗିଡେରୁ
 ର କ୍ଲାମୁ ଅଟେଏ ର କ୍ଲାମୁ ତାରା ମେହାନା
 ଡ଼ଲ ଗିଡେରୁ, ଏଙ୍ଗା ପେନୁ ଗୁଲେଏ ଲକୁ
 ତାକାରିଲ ଇ ପୁଞ୍ଜି ଡ଼ାଲ ମୁହି ଗିବା
 ସେଲୁ ତୁଞ୍ଜିଡେଣ୍ଡୁ ।
 ଏଙ୍ଗା ...



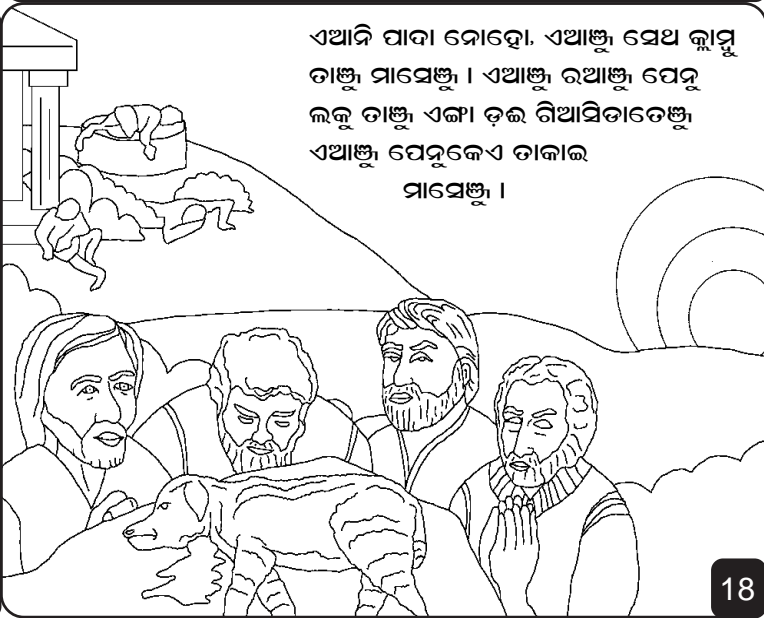
16

... ଗୁଲେଏ ପକାର ଜଡ଼ଙ୍ଗା, ପଟାଙ୍ଗା । ପେନୁ
 ପୁଞ୍ଜି ତାନିଲ ମ୍ଡେହେନିଲ ଗାଡ଼ି ଗିତି ବାଗା
 ଗାମେଏ ବିକାଲି ଆଡେଣ୍ଡୁ । ଆଡେକା
 ବେଏ ରଥାଣ୍ଡୁ ପେନୁଲ ଆକା
 ଗାଟାଣ୍ଡୁ ମାସେଣ୍ଡୁ ...



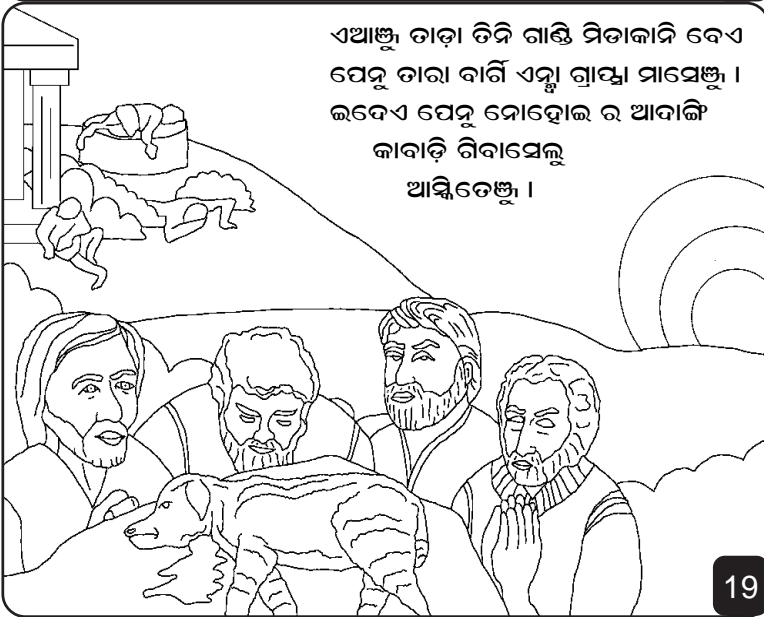
17

ଏଥାମି ପାବା ନୋହୋ, ଏଥାଣ୍ଡୁ ସେଥ କ୍ଲାମୁ
 ତାଣ୍ଡୁ ମାସେଣ୍ଡୁ । ଏଥାଣ୍ଡୁ ରଥାଣ୍ଡୁ ପେନୁ
 ଲକୁ ତାଣ୍ଡୁ ଏଙ୍ଗା ଡ଼ଲ ଗିଆସିତାଡେଣ୍ଡୁ,
 ଏଥାଣ୍ଡୁ ପେନୁକେଏ ତାକାଲ
 ମାସେଣ୍ଡୁ ।



18

ଏଥାଣ୍ଡୁ ତାଡ଼ା ତିନି ଗାଣ୍ଡି ମିତାକାନି ବେଏ
 ପେନୁ ତାରା ବାଗି ଏନ୍ଦା ଗାଫ୍ଟା ମାସେଣ୍ଡୁ ।
 ଇଦେଏ ପେନୁ ନୋହୋଲ ର ଆଦାଜି
 କାବାଡ଼ି ଗିବାସେଲୁ
 ଆସିଡେଣ୍ଡୁ ।



19

ମ୍ଡେହେନି ସେଲୁ ବିକାଲି ଟଣ୍ଡିଡେ

ଇ କେରଣ୍ଡି ପେନୁ ତାଡ଼ା ବେଷ୍ଟା,
 ପେନୁପୁତି ଡ଼ାଲ ଅବା ଆକାନେ ।

ଇରାଆ ଇରିମ୍ବା ପାନମ୍ବାଆନେ

ଟଣ୍ଡାପୁତି ୩-୭

“ନି ବେଷ୍ଟା ସଲଜାନା ଉକାଡ଼ି ସିବାଗାଟାରି ଆଇନେ ।”
 ଗିତ ଗାଡ଼ି ପୁତି ୧୧୯ : ୧୩୦



ମାଲ ଖରାପ କାବାଡ଼ି ଗିଆମାନାରାଆ ଯେନ୍ ପୁଞ୍ଜାମାନେଞ୍ଜୁ, ଏଥାଞ୍ଜୁ ଏରାଆ ଡ଼ଲ
ଲଞ୍ଜିନେଞ୍ଜୁ । ଡ଼ଲତାରି ମୁଲୁ ମାବା ।

ଯେନ୍ ମାଲି ଗାମେ ଜେତାଗିପିମାଞ୍ଜାନେଞ୍ଜୁ ଏଥାଞ୍ଜୁ ତାଡ଼ା ମିରେନିଲ
ଯାଶୁଖାଞ୍ଜୁଲ ମାଲ ଡ଼ଲମୁଲୁ ତେହେଲି କୁଶକବାତାନି ମାବାମେଲୁ ଯା । ତେଞ୍ଜୁ ।
ଯାଶୁ ମାବାଡ଼ାଲ ନିଲିତେଞ୍ଜୁ ଏଞ୍ଜା ମରଗାଲି ମାମେଞ୍ଜୁ! ଏଞ୍ଜା ଇଦେଏ ଯେନ୍
ମାଆ ଡ଼ଲଦୁମଙ୍ଗା ପିଃପା ମୁତାନେଞ୍ଜୁ ।

ଇନ୍ ନିଦାରାଆ ଡ଼ଲ ଦୁମ ତୁଃପା ମାଟ୍‌କିମାକା ଯେନ୍‌ଲ ଇରା ବେମୁମୁ :
ଜେତାଗାଟି ମେ ମାନି ଥାବାଟି, ଥାନ୍ ପର୍ତ୍ତେ ଗିପିମାଲ ଯାଶୁଖାଞ୍ଜୁ ନାଲ ମେଲୁ
ମାବା ପାଟେଞ୍ଜୁ ଏଞ୍ଜା ଇଦେଏ ନିମ୍ନାନା ମାନେଞ୍ଜୁ । ଜେତା ନଥାନା ଇନ୍ ନାଲ
ବାହାଗାଲି ବାମୁ ଏଞ୍ଜା ନାଆ ଡ଼ଲଦୁମଙ୍ଗା ପିଃତାମୁ ଇସିଲି ଥାନ୍ ଇଦେଏ ଡ଼ାଲ
ନି ପୁନିନିମ୍ନା ପାନ୍‌ଜାନା ଡ଼ଃନା ନିକେ ରାହିଥାଜାଲ । ନାଲି ଇନ୍ ଜେତାନଥାମୁ
ଇସିଲି ଥାନ୍ ନିମିତା ଥାଜାନା ନିମେଲୁ ନିମ୍ନା ମୁଲ । ଥାମେନ୍ । ଯୋହନ ବିମାମାନି
ନେଗିମବି ୩:୧୭

ଡ଼ଃନା ଯେନ୍‌ପୁତି ପଡ଼ିଥାଜାନା ଯେନ୍‌କେଏ କାତାବାର୍ତ୍ତା ଗିମୁ ।